



USER GUIDE

ECO 160

- DEUTSCHE
- ENGLISH
- ESPAÑOL
- FRANÇAIS
- ITALIANO
- PORTUGÊS
- Русский



INDICE

INTRODUCCIÓN.....	19
1. LA MARCA SACH.....	20
2. ADVERTENCIA DE SEGURIDAD	20
3. DESCRIPCIÓN TÉCNICA MODELO ECO 160 BY SACH.....	21
4. CERTIFICADOS Y DIRECTIVAS	21
5. LISTADO DE PIEZAS Y ACCESORIOS.....	22
6. GUÍA DE USO	22
7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	23
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
9. GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA.....	25

INTRODUCCIÓN

En primer lugar, agradecer su elección y confianza en nuestros productos. Independientemente del modelo elegido, disfrutarán de un equipo técnicamente avanzado y del mejor servicio post venta.

Este Manual de Instrucciones de su central de aspiración SACH, tiene como fin dar a conocer al usuario final el correcto funcionamiento y manutención de nuestros equipos con el fin de obtener el máximo rendimiento de los mismos, siendo parte inseparable de su central de aspiración. Le rogamos lea este manual detenidamente antes de poner en marcha su sistema de aspiración centralizada.

Este Manual de Instrucciones se corresponde con el modelo Eco 160 de la marca SACH.

Las instrucciones y especificaciones expuestas en el Manual de Instrucciones no pueden reproducirse sin permiso escrito, mientras que SACH se reserva el derecho de cambiar las especificaciones de sus modelos en cualquier momento.

En vista de que ciertas piezas de repuesto y accesorios pueden gastarse o dañarse con el uso, puede averiguar el código identificativo de la pieza en cuestión y obtenerla de nuestros agentes o directamente de nosotros.

Por favor ponga atención a las ADVERTENCIAS y a los CONSEJOS que se indican en el siguiente Manual de Instrucciones.

1. LA MARCA SACH

Sistemas de Aspiración centralizada del Hogar, S.A, propietaria de la marca SACH, es una empresa ubicada en Madrid y dedicada desde 1992 a la investigación, desarrollo, producción y comercialización de material específico para instalaciones de aspiración centralizada, tanto a nivel doméstico como terciario. El mercado desarrollado desde los primeros años, permite a SACH un lugar de referencia en el mercado Europeo de la aspiración centralizada.

Siguiendo la última tecnología, SACH mantiene el rendimiento de sus productos en un nivel avanzado con respecto a otras marcas del mercado. SACH va a satisfacer a los clientes tanto nacionales como internacionales con su avanzada tecnología, la más alta calidad, sus precios razonables y su eficiente servicio post-venta.

La gama Eco, es adecuada para chalets y pisos, pero también para otros edificios tales como hoteles, restaurantes, escuelas, bibliotecas, hospitales y oficinas, e incluso para limpieza industrial.

2. ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Lea detenidamente este manual antes de su uso, y guárdelo bien:

- 1) Compruebe que el voltaje de la etiqueta de su aparato corresponde con el de su suministro eléctrico.
- 2) Este aparato está destinado únicamente a uso interior. Nunca utilice este aparato en el exterior.
- 3) Los niños podrían confundir este aparato con un juguete. Nunca permita a los niños usar este aparato.
- 4) Nunca aspire directamente desde la toma de aspiración un objeto ardiendo o del que salga humo, tal como cigarrillos, cerillas o brasas calientes. Preste especialmente atención a las ascuas de la chimenea, aún cuando parezcan apagadas, ya que la velocidad del aire en el interior de las tuberías, puede encender cualquier mínima chispa.
- 5) Nunca aspire líquidos de cualquier tipo desde su toma de aspiración, salvo que para ello utilice "el separador de líquidos"
- 6) Nunca use el aparato en presencia de un detergente potente, perfume, gasolina, disolventes, u otros gases o líquidos caústicos, que pueden causar incendios.
- 7) Nunca aspire objetos que puedan dañar la manguera y las bolsas de depósito tales como juguetes pequeños, agujas, etc.
- 8) Nunca aspire objetos punzantes tales como horquillas, palillos, etc.
- 9) Nunca aspire los restos después de cocinar, tales como hojas de vegetales y espinas de pescado, ni ningún otro desecho como papel, trapos, toallitas y objetos metálicos.
- 10) Nunca coloque objetos pesados o afilados sobre la manguera flexible.
- 11) Nunca utilice su central de aspiración sin los cartuchos filtrantes o cualquier elemento filtrante.
- 12) **Apague y desenchufe el aparato inmediatamente en caso de notar algún ruido anormal, olor a quemado, humo o cualquier otro accidente durante su uso.**
- 13) **No intente reparar el aparato por sí mismo o por una empresa que no sea certificada por la marca para realizar el servicio de mantenimiento. Cualquier maniobra sobre el equipo por personal no autorizado por la marca, anulará toda responsabilidad en garantía.**
- 14) *En caso de que su instalación no funcione correctamente, compruebe los pasos descritos en este manual de mantenimiento. Si no pudiera resolver el problema inmediatamente, con-*

tacte su servicio técnico mas cercano o con el fabricante.

3. DESCRIPCIÓN DE LA GAMA ECO 160

- Modelo aspiradora central Eco 160 by Sach
- Voltaje especificado: 230 V
- Volumen del contenedor de polvo: 18 L
- Sistema de filtración:
 - Primario: Ciclónico.
 - Secundario: Filtro protección anti-bacterias.
 - Terciario: Filtro de fibra.
- Sistema de refrigeración motor: By pass tangencial.
- Peso neto: 11 kg.
- Dimensiones: 790 mm x 300 mm.
- Otros:
- Otros:

MODELO	POTENCIA	CAUDAL	DEPRESIÓN
ECO 160	1.600W	190M ³ /H	3.100 MM/H ² O

4. CERTIFICADOS Y DIRECTIVAS

Esta unidad de aspiración centralizada guarda conformidad con las siguientes directivas europeas:

98/37/CEE: Directiva Seguridad Máquinas (deroga 89/392/CEE) y sucesivas modificaciones.

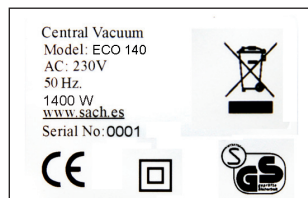
73/23/CEE: Directiva Baja Tensión y sucesivas modificaciones.

89/336/CEE: Directiva Compatibilidad Electromagnética y sucesivas modificaciones.

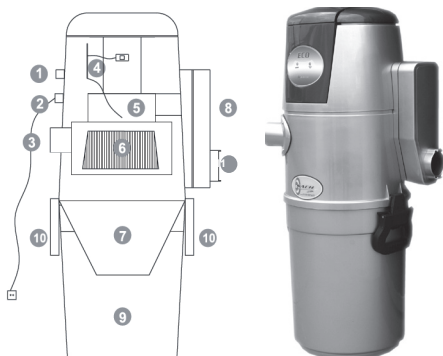
Y cuenta con los siguientes certificados:

CE: Certificado de calidad de la Comunidad Europea.

GS: La marca GS es una certificación Alemana voluntaria aplicable en productos como: electrodomésticos, equipos de tecnologías de la información,etc.



5. LISTADO DE PIEZAS Y ACCESORIOS



1. INTERRUPTOR SUMINISTRO ELÉCTRICO
2. CABLE DE ALIMENTACIÓN Y ENCHUFE
3. ENTRADA DE AIRE
4. PANEL INFORMATIVO
5. MOTOR
6. FILTRO EXTRAÍBLE
7. EMBUDO CICLÓN
8. SILENCIOSO MOTOR
9. CONTENEDOR DE POLVO
10. ASAS APERTURA CONTENEDOR
11. SALIDA DE AIRE



12. MANGUERA
13. COLGADOR MANGUERA
14. CAÑOS
15. BOLSA DE CEPILLOS
16. CEPILLO TODO SUELO
17. CEPILLO ESCOBA
18. CEPILLO ESQUINERO-MICRO
19. CEPILLO MUEBLES
20. CEPILLO TAPICERÍAS
21. COLGADOR PARED

6. GUÍA DE USO

1. Insertar el cable de alimentación (2) y encender el interruptor de suministro eléctrico (1), El testigo "power" permanecerá siempre iluminado, indicando que a la central le llega suministro eléctrico. Ahora, la central está preparada para su utilización. Este aparato sale de fábrica terminado y listo para su correcto uso, no necesita ajuste ni puesta a punto.
2. Para preparar la manguera conecte al extremo de la misma el caño y cepillo necesario para el tipo de superficie sobre la que va a trabajar.
3. Introduzca el otro extremo de la manguera en la toma de aspiración deseada. Al introducir

la manguera en la toma, se transmite una señal que pone la unidad en marcha. El sistema está listo para funcionar.

PANEL INFORMATIVO ECO 160 BY SACH

BOTÓN POWER (1): Este botón permanecerá iluminado siempre que la unidad esté conectada al suministro eléctrico.

BOTÓN DUST TANK (2): Cuando este piloto se enciende, significa que el contenedor de polvo está lleno y es necesario retirar la basura del mismo. Para realizar este tipo de mantenimiento consultar apartado "limpieza y mantenimiento".

En el caso de no realizar mantenimiento, en su momento, la central perderá el poder de succión y aumentará el riesgo de paso de polvo al motor.



7.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Es obligatorio desconectar la central del suministro eléctrico. La eficacia del equipo y su rendimiento óptimo dependen de su buen uso y mantenimiento. Recomendamos estas labores de limpieza y mantenimiento cada cierto tiempo para evitar averías mecánicas en el funcionamiento de la central.

•VACIADO DEL DEPÓSITO DE POLVO



- Desmonte el contenedor utilizando las asas destinadas a ello.
- Quite el embudo ciclónico.
- Vacíe el contenedor de polvo.
- Vuelva a colocar el embudo y el contenedor correctamente.

•LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO



- Desmontar el contenedor de polvo de la central de aspiración.
- Acceder al filtro de poliéster situado en la parte interior.

- Tirar de la lengüeta de tela situada en el perímetro del filtro, en sentido interior y hacia abajo.
- Este filtro de poliéster, es reutilizable y se lava con agua y jabón neutro. Esperar a que esté completamente seco antes de su colocación.
- (*) El disco almohadilla situado detrás del filtro, es para evitar la entrada de polvo en el motor.
- Colocar de nuevo el filtro en su soporte, ajustándolo al perímetro del mismo.
- Compruebe el perfecto estado del filtro, nunca coloque el filtro húmedo o roto. La central se dañará si se utiliza sin el filtro.

• **LIMPIEZA EXTERIOR.**

Es conveniente limpiar periódicamente el exterior de la Central de Aspiración, utilizando un paño suave humedecido en agua y jabón neutro, dejando que se seque totalmente antes de poner el sistema en marcha de nuevo. No utilice disolventes, alcoholes ni ningún producto químico a la hora de realizar este tipo de limpieza.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. CÓMO HACER CUANDO LA ASPIRADORA NO SUCCIONA.

Respuesta: Cuando se ha usado el aparato durante algún tiempo y usted nota que la potencia de succión es más débil que antes o que no succiona en absoluto, siga los pasos siguientes:

- Primero compruebe el contenedor de polvo y retire la basura del mismo. Después de limpiar el polvo, si la potencia de succión es aún débil, limpie también el filtro. La máquina funcionará después de realizar los pasos anteriores.
- Si algunas tomas succionan mientras que otras no, trátelas como obstrucción de la tubería.
- Si ninguna toma succiona mientras que la toma de suelo succiona, significa que hay polvo en las tuberías. Trátelo como obstrucción de las tuberías.
- Si ninguna toma succiona, desenchufe la conexión de entrada de aire de la unidad central. Si la unidad central succiona, significa que la tubería tiene una pérdida de aire o una obstrucción cercana a la central. Compruebe todas las tomas para encontrar el punto de fuga. Si no la puede encontrar, contacte con el servicio técnico.
- Si la unidad central aún no succiona, esto muestra que hay algún problema con el motor. Contacte con el servicio técnico.

2. CÓMO HACER CUANDO LA MÁQUINA NO SE PUEDE ACTIVAR

- Enciéndala de nuevo y abra los dos interruptores de bajo voltaje.
- Si la máquina tiene un dispositivo de protección de sobrecarga de corriente, presione el botón del dispositivo.
- Desenchufe el aparato y espere 30 minutos.
- Enciéndalo de nuevo, conecte el enchufe y abra el interruptor de bajo voltaje.
- Si todavía no la puede arrancar, contacte con el departamento de reparaciones.

3. CÓMO HACER SI LA TUBERÍA ESTÁ BLOQUEADA.

- Por favor lea de nuevo los puntos principales del Manual del Usuario para ver si ha seguido las indicaciones.

b) Encienda la unidad central y abra y cierre continuamente para cambiar la velocidad de aire de la tubería para que el elemento de bloqueo sea succionado al interior de la unidad principal.

c) Desenchufe la unidad central de aspiración y retire de la misma la cuba de aspiración. d) A continuación, conecte un aspirador convencional en la toma de aspiración que no aspira.

e) Si la tubería sigue bloqueada, contacte con el departamento de reparaciones.

4. CÓMO HACER SI SUCCIONA AGUA.

a) Si por error succionase agua con la máquina, mantenga encendida la unidad central durante 15 minutos más para succionar toda el agua del interior de la tubería y la red de tuberías.

b) Si también hubiese agua en el filtro y el agua ha entrado en la unidad central, desconéctelo de la alimentación inmediatamente y contacte con el servicio técnico.

9.GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Sach concede única y exclusivamente su garantía al usuario final. El plazo que cubre esta garantía es de 24 meses desde la fecha de instalación, que aparecerá en la tarjeta de garantía que se le facilite al usuario. Esta tarjeta tiene que incluir los datos completos del usuario y será enviado dentro de los 15 días siguientes a la fecha de instalación.

En caso de no recibir dicha tarjeta, SACH se registrará por la fecha de fabricación de dicha unidad, quedando reducida su responsabilidad a la reparación de la unidad y eximiéndose de daños a cosas, personas o incluso a terceros.

El cliente es responsable de la instalación correcta de la central y su correcto uso, cubriendo, esta garantía, cualquier fallo de la central, siempre que no se produzca por uso inadecuado o mala manipulación.

Sach se reserva el derecho de anular la validez de esta garantía cuando la central sea manipulada por personas ajenas a nuestro servicio de Asistencia técnica o centros autorizados o se instalen repuestos o accesorios no originales.

En caso de necesidad dirijase exclusivamente a nuestros servicios de asistencia técnica o a un centro autorizado, indicando los datos del usuario y modelo de la central.

ECCO 160



SACH, S.L

Pol.Industrial Ventorro del Cano
C/ Vereda de los Barros, 67 Nave A-B
28925 Alcorcón Madrid -SPAIN-
Tel. +34 91 633 34 93
www.sachvac.com info@sachvac.com

